

Використання відеоматеріалів для навчання іноземної мови курсантів ВВНЗ та військовослужбовців

Бачинська Наталія Ярославівна¹

Військова академія (м. Одеса), Одеса, Україна

E-mail: natalyabachynska75@gmail.com

ORCID ID <https://orcid.org/0000-0001-9490-2344>

Актуальність дослідження визначається необхідністю набуття знань з іноземної мови курсантами ВВНЗ та військовослужбовцями для успішного виконання службових обов'язків. У статті проаналізовано наукову і методичну літературу щодо використання відеоматеріалів для навчання іноземної мови. Метою статті було визначити важливість та необхідність використання відеоматеріалів для навчання англійської мови курсантів ВВНЗ та військовослужбовців. Розглянуто вимоги до знання англійської мови в аудіюванні та говорінні, які ставляться для військовослужбовців із знанням мови стандартизованого мовленнєвого рівня «функціональний» СМР2. Було з'ясовано, що військовослужбовці повинні розуміти розмови як на повсякденну, так і на професійну тематику та вміти ефективно вести розмову як у повсякденних, так і стандартних робочих ситуаціях. На основі аналізу літератури було визначено переваги використання відеоматеріалів для навчання іноземної мови; схарактеризовано основні техніки використання відеоматеріалів (перегляд відеоматеріалів без звука, прослуховування сюжету без відео, перегляд із зупинками відеофайлу, частковий перегляд, коли закривається частина екрану і курсантам / військовослужбовцям потрібно здогадатися, що від них було закрито, розподіл класу на дві групи) та вимоги до відбору відеофайлів. У статті вказано на необхідність навчання розуміти реальне мовлення носіїв мови, подано характеристику усного неофіційного спонтанного мовлення та з'ясовано практику вибіркового ігнорування почутої інформації. Було наведено приклади вебсайтів, що відповідають темам навчання курсантів та військовослужбовців (U. S. Army Talent Management, VSB Defense, Military Comparisons, Defense Forces, Military Center). З урахуванням отриманої інформації надано рекомендації щодо роботи з відеоматеріалами; вказано на необхідність навчання методик роботи з відеоматеріалами та навчання самостійно працювати з відеоматеріалами.

Ключові слова: вищий військовий навчальний заклад, відеоматеріали, військовослужбовці, курсанти, СТАНАГ 6001.

Вступ. У наш час наголошується на необхідності військовослужбовцям володіти іноземною мовою (Кабаненко, 2018; Хомчак, 2019), оскільки однією з умов розвитку збройних сил України та вступу до НАТО є володіння англійською мовою на рівні не нижче стандартизованого мовленнєвого рівня «функціональний» (СМР2). Отже, розвиток комунікативної компетенції військовослужбовців постає нагальною проблемою сьогодення.

Відповідно до вимог угоди НАТО про стандартизацію STANAG 6001, для військовослужбовців, які володіють рівнем СМР2, ставляться певні вимоги щодо аудіювання, говоріння, читання і письма. Розглянемо більш детально вимоги щодо таких видів мовленнєвої діяльності як аудіювання і говоріння.

Вимоги до аудіювання. Військовослужбовці повинні розуміти розмови на повсякденну, суспільну і власне професійну тематику. Розуміння розмови конкретного змісту на різноманітні теми, такі як розповідь про себе та свою сім'ю, суспільні справи, які становлять особистий або загальний інтерес, повсякденні робочі питання, опис осіб, місць або речей, а також розповіді про сучасні, минулі і майбутні події. Здатність розуміти основний зміст розмов, що стосуються власної професійної компетенції. Здатність розуміти слова і фрази, що звучать у несприятливих умовах значно обмежена. Під час прослуховування повідомлень засобів масової інформації або розмови між носіями мови, якщо використовується більш складна або спеціалізована мова, розуміння лише загального змісту. Здатність сприймати інформацію фактичного характеру, а не мовні нюанси у поданні фактів (NATO Standard, 2016).

¹ кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов Військової академії (м. Одеса)

Вимоги до говоріння. Військовослужбовці повинні вміти спілкуватися в повсякденних та стандартних робочих ситуаціях. Здатність описувати людей, місця і речі, розповідати про теперішні, минулі, майбутні події логічно завершеними, але простими розмовними блоками, стверджувати факти; порівнювати, протиставляти, надавати конкретні інструкції та вказівки, ставити передбачувані запитання і відповідати на такі запитання. Здатність обговорювати у звичайній неформальній обстановці конкретні теми, наприклад, робочі та сімейні справи, власне оточення, інтереси, подорожі, новини дня. Здатність говорити розгорнутими реченнями в повсякденних ситуаціях. Здатність вести розмову з носієм мови, який не має досвіду спілкування з іноземцями, хоч останній, при цьому, вимушений пристосовуватись до деяких обмежень. Здатність об'єднувати кілька речень у зв'язний розмовний блок. Прості граматичні конструкції використовуються правильно, з дотриманням основних граматичних правил, хоча, при цьому, більш складні граматичні конструкції використовуються неточно або взагалі не вживаються. Лексика використовується точно в часто вживаних висловлюваннях, в інших випадках інколи незвично чи неточно. Фонетичні, граматичні та лексичні помилки подекуди призводять до викривлення змісту. Водночас, незважаючи на те, що часом відчувається брак розмовних навичок, у цілому розмовне вміння забезпечує можливість усного спілкування у відповідності із ситуацією (NATO Standard, 2016).

Отже, відповідно до зазначених вимог для якісного виконання обов'язків військовослужбовці повинні розуміти розмови як на повсякденну, так і на професійну тематику та вміти ефективно вести розмову як у повсякденних, так і стандартних робочих ситуаціях.

Результати тестування слухачів курсів (вхідний контроль) указують на те, що натеper рівень володіння іноземною мовою військовослужбовців є доволі задовільним. Отже, постає проблема швидкої та якісної іншомовної підготовки військовослужбовців до рівня «функціональний». На нашу думку, вирішувати цю проблему необхідно у комплексі, розвиваючи всі види мовленнєвої діяльності, одним із засобів вирішення цієї проблеми є використання відеоматеріалів у процесі навчання.

Проблему використання відеоматеріалів як засобу навчання іноземних мов досліджували такі вітчизняні та зарубіжні вчені, як: Ю. Верисокін, Л. Волошинова, А. Гуржій, О. Казачінер, І. Колесник, М. Ляховицький, Ю. Пассов, В. Пащук, Т. Яхунов, М. Allan, J. Harmer, J. Scrivener, J. Sherman, S. Stempleski, R. Thorpe, B. Tomalin, P. Ur, J. Wilson та ін.

Навчання іноземних мов курсантів ВВНЗ та військовослужбовців розглядалось у таких дослідженнях, як-от:

- аналіз та визначення причин низького рівня володіння військовослужбовцями іноземною мовою (Андріянова, 2020);
- іншомовна підготовка співробітників Служби Безпеки України (Л. Вікторова, 2016);
- формування іншомовної комунікативної компетентності курсантів ВВНЗ (О. Єфімова, 2014);
- методика навчання професійно-орієнтованого аудіювання англійською мовою курсантів ВВНЗ (Златніков, 2012);
- обґрунтування військової лінгводидактики як наукової дисципліни (О. Лагодинський, 2018);
- формування ціннісного ставлення курсантів вищих військових закладів освіти до вивчення іноземної мови (С. Сінкевич, 2002). Водночас, не було проведено ґрунтовних досліджень щодо використання відеоматеріалів для навчання іноземної мови курсантів ВВНЗ та військовослужбовців.

Мета та завдання дослідження. Метою дослідження є визначити важливість та необхідність використання відеоматеріалів для навчання англійської мови курсантів ВВНЗ та військовослужбовців.

Завдання дослідження: 1) визначити переваги використання відеоматеріалів для навчання іноземної мови курсантів ВВНЗ / військовослужбовців; 2) схарактеризувати основні техніки використання відеоматеріалів у процесі навчання; 3) надати рекомендації щодо роботи із відеоматеріалами.

Матеріали та методи дослідження. Матеріалами дослідження є автентичні англійськомовні відеоматеріали військової спрямованості. Для розв'язання окреслених завдань було використано такі методи: аналіз наукової і методичної літератури, вивчення та узагальнення позитивного досвіду роботи провідних методистів, випробоване навчання, метод інтерв'ю, бесіда.

Результати дослідження та їх обговорення. Використання вміло відібраних відеоматеріалів за фахом постає одним із ефективних засобів навчання англійської мови, оскільки відеоматеріали надають зразки реального мовлення у повсякденних та робочих ситуаціях, що допомагає вирішити поставлене завдання з розвитку навичок володіння іноземною мовою курсантів ВВНЗ та

військовослужбовців. Розглянемо більш детально переваги використання відеоматеріалів у процесі навчання.

Як зазначає П. Ур, тільки невелика частина слухання відбувається «всліпу» (радіо, телефон). Зазвичай у процесі спілкування комуніканти завжди дивляться на щось, що пов'язане із тим про що розповідають: людина, яка говорить, або візуальний стимул (наприклад, карта, місто події, предмет і тощо) (Ur, 2009: 107).

Відомо, що до 80% інформації людина сприймає через зоровий канал, що саме по собі є дуже важливим показником для використання відеоматеріалів у процесі навчання. Ще однією перевагою є те, що в наш час наявність відеоматеріалів є достатньо великою завдяки мережі Інтернет. Викладач для навчальних цілей може використовувати різні види відеоматеріалів: пісні, рекламу, новини, короткі відеосюжети на певну тематику, уривки фільмів або взагалі цілі фільми (художні, документальні, мультиплікаційні і тощо).

Дж. Хармер виокремлює такі переваги використання відеоматеріалів для навчання іноземної мови:

1) Відеоматеріали допомагають студентам краще зрозуміти сюжет, оскільки студенти не тільки чують мовлення, вони ще бачать, у яких умовах відбувається дія. Наявність жестів та міміки допомагає більш глибокому розумінню інформації.

2) У відеоматеріалах поєднується інформація мовного і соціокультурного характеру (крос-культурна обізнаність). Відеосюжети дозволяють побачити поведінку, властиву власне носіям мови. Студенти знайомляться з побутом, звичаями та традиціями носіїв мови.

3) Завдяки використанню відеоматеріалів зростає мотивація студентів до вивчення іноземної мови. Більшість студентів проявляє зацікавленість, коли у них з'являється шанс побачити, як функціонує мова в реальних ситуаціях (Harmer, 2001: 282).

Отже, як слушно зазначають вчені (І. Андрійко, Л. Панова, С. Тезікова та ін.), за допомогою відеограми ефективності навчання іншомовного спілкування досягають завдяки можливості одночасного подання лінгвістичної й екстралінгвістичної інформації та її високої емоційної забарвленості (Панова, 2010: 81).

У процесі навчання іноземної мови необхідно вчити курсантів ВВНЗ / військовослужбовців розуміти реальне мовлення носіїв мови, оскільки воно має певні особливості. П. Ур зауважує, що в реальному житті найчастіше ми чуємо неофіційне та спонтанне мовлення, яке може складатися не з речень, а зі словосполучень. Люди говорять по черзі, використовуючи короткі фрази. Вимова нечітка, використовується розмовна лексика. Висловлювання у розмовному мовленні не завжди чітко поділяються на речення. Незакінчені речення є звичайним явищем для розмовного мовлення. Також особливістю є те, що не завжди є можливість зрозуміти, що було сказано на 100% (слова можуть бути вимовлені нечітко або невідомі слухачеві, або слухач не звернув на них уваги з деяких причин), і той, хто слухає, повинен здогадуватися про те, що було сказано, або ігнорувати незрозумілу частину інформації, збираючи до купи все, що було сказано. У розмовному мовленні зустрічаються повтори, перефразування, самовиправлення. Також методистка звертає увагу на те, що у реальному мовленні ми слухаємо висловлювання тільки один раз. Натомість у співрозмовника існує можливість задати запитання або попросити щось пояснити (Ur, 2009: 106).

Досить часто слухачі мовних курсів (військовослужбовці) та курсанти ВВНЗ вважають, що під час прослуховування аудіофайлу або при огляді відеоматеріалів, вони повинні розуміти кожне слово. Ця проблема є розповсюдженою. На думку П. Ур, ті, хто вивчає мову, повинні розуміти, що не вся інформація в аудіо- або відеофайлі є однаково важливою. Намагання зрозуміти все почасти приводить до неефективного розуміння, а також до відчуття втоми та невдач. На думку методистки, викладачі повинні надавати студентам практику вибіркового ігнорування інформації, яку почули, тобто те, що вони зазвичай роблять природним шляхом у рідній мові (Ur, 2009: 112).

Отже, викладачі повинні звертати увагу курсантів / військовослужбовців на вищезначене явище і скеровувати навчання таким чином, щоб вони могли вилучити певну інформацію із відеофайлу (watching for gist or watching for specific information). Така робота одночасно сприяє розумінню інформації та веде до зростання мотивації у процесі навчання.

Оскільки у ВВНЗ відбувається навчання курсантів / військовослужбовців, необхідно добирати відеоматеріали відповідно до потреб військовослужбовців, урахувавши вимоги, що висувуються до відбору відеофайлів. Отже, відеоматеріали повинні бути автентичними, короткими за тривалістю (1-5 хв.), інформативними (тематика відео сюжетів повинна відповідати предмету навчання або

спеціальності), цікавими (зміст повинен відображати інтереси курсантів / військовослужбовців) та мотивуючими.

Наведемо приклади вебсайтів, які відповідають тематиці навчання англійської мови курсантів ВВНЗ та військовослужбовців. Для курсантів / військовослужбовців доцільно використовувати відеоматеріали, в яких розповідається про роди військ, зброю, технічне обладнання, а також про якості, якими повинні володіти офіцери, їхні сфери діяльності та обов'язки. Відповідно до теми заняття та інтересів курсантів / військовослужбовців на вебсторінці «U. S. Army Talent Management» можливо підібрати відповідний матеріал і використовувати його під час вивчення англійської мови взагалі, або для вивчення загальновійськової лексики (<https://www.youtube.com/channel/UCXJPHjSjolwhys2oKw9PJ2A>).

Наприклад, для курсантів які навчаються у Військовій академії (м. Одеса), доцільно опрацювати відеоматеріал «U. S. Army Infantry Officer» взагалі, оскільки в академії готують спеціалістів такого виду збройних сил, як сухопутні війська та відео файли відповідно до спеціальностей, за якими проводиться підготовка фахівців, наприклад «U. S. Army Military Intelligence Officer», «U. S. Army Field Artillery Officer», «U. S. Army Air Defense Officer», «U. S. Army Transportation Officer» та ін.

Матеріали із вебсайту «Military Comparisons» (https://www.youtube.com/channel/UCx_H4ZLcYY43gOotc7i4y1g) доцільно використовувати для навчання курсантів / військовослужбовців порівнювати різні явища та здійснювати протиставлення. Оскільки, як зазначено у вимогах угоди НАТО про стандартизацію STANAG 6001, наявність умінь порівнювати є однією із вимог для отримання рівня CMP2. Наприклад, можливо використовувати відео сюжети для порівняння військової потужності армій США і Росії (2021), України і Білорусії (2021), Великої Британії і Німеччини (2021) і т. ін. У відеосюжетах надається фактична інформація, а курсантам / військовослужбовцям пропонується самим будувати граматично правильні речення, виходячи із отриманої інформації.

Також потрібну інформацію можна знайти на таких вебсайтах, як «Defense Forces» та «Military Center». Вебсайт «Military Videos» пропонує відео сюжети для ознайомлення з реаліями підготовки військовослужбовців у США.

На вебсторінці «VSB Defense» (<https://www.youtube.com/channel/UCY0MY8TliwLpRX2dj9ZYb6A>) викладено інформацію про армії різних країн, найсильніші флоти світу, найшвидші винищувачі у світі, найкращі снайперські гвинтівки і тощо. Тобто відповідно до теми заняття існує можливість підібрати відеоматеріали відповідно до роду військ або для ілюстрації певної теми.

Натомість, як слушно зазначає Дж. Скрівенер, відео – це ще один інструмент навчання, який сам по собі не виконує роботу за викладача (Scrivener, 2005: 351). Це означає, що викладач повинен не тільки підібрати відеофайл, але ще і розробити до нього певні завдання відповідно до трьох етапів роботи із відеоматеріалами (preview, viewing, follow-up).

Розроблення вправ за відеоматеріалами є важливим складником навчання мови, оскільки за допомогою них можна проводити навчання лексичного та граматичного матеріалу і розвивати всі види мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання і письмо).

Також, не завжди підручник, за яким працюють курсанти, охоплює всі теми навчання, тому викладачеві потрібно постійно добирати матеріал, що віддзеркалює реалії сьогодення (наприклад, поява коронавірусу та засобів застереження від захворювання, сумісні навчання британських та українських військовослужбовців у 2020, навчання Sea Breeze-2021 року і т. ін.). Завдяки подібним матеріалам підтримується мотивація до вивчення іноземної мови. Курсанти / військовослужбовці вчаться швидше, а матеріал засвоюється ефективніше.

Важливо пам'ятати, що в реальному мовленні той, хто слухає надає певну реакцію під час розмови яка відбувається, а не після завершення мовлення. Тому під час використання навчальних матеріалів необхідно розробляти вправи, спрямовані на надання реакції на використаний відеоматеріал. Тобто закінчувати роботу із відеоматеріалами потрібно виходом на комунікацію (висловлюванням власної думки щодо відеоматеріалу, який побачили, складання інструкцій, надання порад, започаткуванням дискусії, тощо).

Розглянемо більш детально можливості використання відеоматеріалів на прикладі відеофайлу «Українська армія. Наскільки потужна Україна? (2021)» (https://www.youtube.com/watch?v=7m6bGC6q_ro), де розповідається про устрій збройних сил України. Оскільки тривалість відеосюжету складає 8 хвилин, його доцільно поділити на кілька логічних частин

(вступ, сухопутні сили, військово-повітряні сили, військово-морські сили, висновки). Такий розподіл інформації сприятиме більш ефективній роботі із відеосюжетом. Перевагами цього відеоматеріалу є те, що інформація відеосюжету є сучасною, багатою на військову лексику, надає фактичну інформацію і зразки для розповіді про збройні сили України сьогодення. На основі змісту відеосюжету доцільно виконувати завдання на заповнення інформацією таблиці щодо надання наочної інформації про збройні сили України, яка у подальшому може слугувати своєрідною опорою для розповіді або започаткування дискусії.

Граматичні структури цього відеосюжету є доволі простими (Present Simple, Present Continuous, Present Simple Passive and Past Simple Passive), що сприяє легкому сприйняттю інформації. Водночас, увагу потрібно звернути на загальновійськову лексику (threat, independence, advanced equipment / armor, armored vehicles, self propelled / towed artillery, rocket projectors, weapon systems, warfare, attack / transport / trainer / special mission aircrafts, fighters, harbors, assets, patrol ships / vessels, frigate, submarine), знання та використання якої сприяє більш вільному висловлюванню думок на професійну тематику.

Вищезазначений матеріал можна використовувати для розвитку зв'язного мовлення, оскільки він містить певні мовленнєві формули, вивчення та використання яких сприяє збагаченню мовлення курсантів / військовослужбовців (thanks to this, ever since then, in order to be prepared against ..., after the crisis, in the past, but today, nothing but, therefore, but still, finally, later). Отже, текст відеосюжету може слугувати зразком для навчання складати власну усну або письмову розповідь.

Натепер існує багато різноманітних технік для роботи з відеоматеріалами, які викладач може обрати відповідно до того чи іншого відеосюжету і використовувати під час заняття:

- перегляд відеоматеріалів без звука (студенти повинні вгадати, про що йдеться у відео сюжеті);
- прослуховування сюжету без відео (студенти повинні здогадатися, про те, де відбувається дія, як виглядають співрозмовники і тощо);
- перегляд із зупинками відеофайлу (у студентів запитують, що буде відбуватися далі або що буде сказано);
- частковий перегляд, коли закривається частина екрану і студентам потрібно здогадатися, що від них було закрито);
- розподіл класу на дві групи (одна група дивиться відеосюжет і потім розповідає другій групі, яка не бачила екран але слухала повідомлення, що відбувалося у відеосюжеті і тощо (Harmer, 2001: 286; Harmer, 2010: 144; Wilson, 2008: 122).

На нашу думку, важливим для викладача є не тільки проводити цікаві та ефективні заняття, але і навчити курсантів / військовослужбовців надалі самостійно працювати із відеоматеріалами, наявними у мережі Інтернет. Отримавши навички роботи із відеоматеріалами, курсанти / військовослужбовці можуть у майбутньому самостійно знаходити в мережі Internet відеоматеріали, які викликають у них інтерес і опрацьовувати їх. Досить часто відеоматеріали містять субтитри, що допомагає зрозуміти зміст у разі потреби, а також вивчити нові слова, словосполучення та сталі вислови.

Висновки. Отже, під час використання відеоматеріалів здійснюється розвиток як репродуктивних (сприйняття інформації на слух, читання тексту субтитрів), так і продуктивних навичок (розвиток усного та письмового мовлення). Переваги використання відеоматеріалів полягають у тому, що вони автентичні, інформативні, відповідають темі заняття, знайомлять курсантів із різними акцентами, сприйняття інформації відбувається завдяки слуховому та візуальному каналам.

Використання автентичних відеоматеріалів є важливим, оскільки курсанти / військовослужбовці вивчають сучасну англійську мову відповідно до їхнього фаху. Навчання лексики відбувається в певному контексті, що сприяє більш швидкому та ефективному запам'ятовуванню лексичного матеріалу. Відеоматеріали сприяють зростанню інтересу до навчання та пошуку матеріалів за темою. Все це сприяє розвитку самостійності у вивченні іноземної мови. Таким чином, відеоматеріали постають безцінним джерелом для вивчення іноземної мови, оскільки наочно ілюструють різні сфери діяльності та відображають реалії сьогодення. Перспективи подальших досліджень вбачаємо у розробці серії вправ із навчання англійської мови для курсантів ВВНЗ / військовослужбовців на основі автентичних відеоматеріалів.

Література

Андріянова Н. Вільне володіння англійською мовою військовослужбовців збройних сил України запорука сильної європейської армії. *Збірник наукових праць «Військова освіта» Національного університету оборони України імені Івана Черняхівського*. Київ, 2020. № 1 (41). С. 18-24.

Вікторова Л. Іншомовна підготовка студентів у спеціалізованих ВНЗ. *Проблеми підготовки сучасного вчителя: збірник наукових праць*. Умань, 2014. № 9 (2). С. 298-305.

Єфімова О. М. Формування іншомовної комунікативної компетентності курсантів вищих військових навчальних закладів : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.04. Київ, 2014. 23 с.

Златніков В. Г. Методика навчання професійно-орієнтованого аудіювання англійською мовою курсантів вищих військових навчальних закладів : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02. Київ, 2012. 20 с.

Кабаненко І. Україна – НАТО: про необхідне та достатнє. Главком. 2018. URL: <https://glavcom.ua/columns/kabanenko/ukrajina-nato-pro-neobhidne-ta-dostatnje-486410.html>

Лагодинський В. О. Військова лінгводидактика як наука. *Вісник Глухівського національного педагогічного університету імені Олександра Довженка. Педагогічні науки*. Глухів, 2018. № 38. С. 73-80.

Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: підруч. для студ. вищ. навч. закл. / Л. С. Панова та ін. К.: Академія, 2010. 328 с.

Сінкевич С. В. Формування ціннісного ставлення курсантів вищих військових закладів освіти до вивчення іноземної мови : дис. ... канд. пед. наук : 20.02.02. Хмельницький, 2002. 189 с.

Хомчак Р. Одне з проблемних місць Збройних сил України – володіння англійською мовою. Depo.ua. 2019. URL: <https://www.depo.ua/ukr/war/khomchak-nazvav-slabke-mistse-zsu-201910091042384>

Harmer J. How to teach English. Pearson Education Limited, 2010. 288 p.

Harmer J. The Practice of English Language Teaching. Longman, Third Edition, 2001. 371 p.

NATO Standard. ATrainP-5. Language Proficiency Levels. Edition A. Version 2, May 2016. North Atlantic Treaty Organization. Allied Training Publication. Published by the NATO Standardization Office (NCO) NATO/OTAN URL: <https://www.natobilc.org/files/ATrainP-5%20EDA%20V2%20E.pdf>.

Scrivener J. Learning Teaching. A guidebook for English language teachers. Macmillan, 2005. 432 p.

Ur P. A Course in Language Teaching. Practice and Theory. Cambridge University Press, 2009, 375 p.

Wilson J. J. How to teach listening. Pearson Education, 2008. 192 p.

Use of videos for teaching a foreign language to cadets of higher military educational institutions and servicemen

Bachynska Nataliia²

Odesa Military Academy, Odesa, Ukraine

The relevance of the research is conditioned by the necessity to acquire knowledge of a foreign language by cadets of higher military educational institutions and servicemen for successful performance of official duties. In the article, the scientific and methodological literature on the use of video materials for teaching a foreign language has been analyzed. The aim of the article was to define the importance and necessity of using video materials for teaching English to cadets of higher military educational institutions and servicemen. The requirements of English knowledge in listening and speaking for servicemen, whose knowledge of English corresponds to the standardized speech level 'functional', have been considered. It has been found that servicemen have to understand conversations on both everyday and professional topics and to be able to communicate effectively in everyday and standard working situations. Based on the analysis of the literature, the advantages of the use of video materials for teaching a foreign language have been determined; the main techniques of using video materials (watching video materials without sound, listening to the plot without watching a video file, watching a video file with stops, partial watching (when a part of the screen is closed and cadets / servicemen have to guess what was closed), division of cadets into two groups) and requirements for selecting video files have been characterized. In the article, the necessity to teach to understand the real speech of native speakers has been highlighted; the description of oral informal spontaneous speech has been given; the practice of selective ignoring the heard information has been clarified. The examples of websites, which correspond to topics of teaching of cadets / servicemen have been given (U.S. Army Talent Management, VSB Defense, Military Comparisons, Defense Forces and Military Center). Taking into account the received information, the recommendations on the work with video materials

² Candidate of Pedagogical Sciences (PhD in Pedagogy), Associate Professor at the Department of Foreign Languages of the Odesa Military Academy

have been given. The necessity of teaching cadets / servicemen how to work with video materials and how to develop the ability to learn English independently with the help of video materials was specified.

Keywords: higher military educational institution; video materials, servicemen; cadets, STANAG 6001.

References

- Andriianova, N. (2020). Vilne volodinnia anhliiskoiu movoiu viiskovosluzhbovtiv zbroinykh syl Ukrainy zaporuka sylnoi yevropeiskoi armii [Fluency in English by servicemen of the Armed Forces of Ukraine is the key to a strong European army]. *Collection of scientific works «Military Education» of the National University of Defense of Ukraine named after Ivan Chernyakhovsky*. Kyiv, 1 (41), 18-24 [in Ukrainian].
- Harmer, J. (2010). *How to teach English*. Pearson Education Limited. 288 p. [in English].
- Harmer, J. (2001). *The Practice of English Language Teaching*. Longman, Third Edition. 371 p. [in English].
- Kabanenko, I. (2018) Ukraina – NATO: pro neobchidne s dostatnie. [Ukraine – NATO: about the necessary and sufficient]. URL: <https://glavcom.ua/columns/kabanenko/ukrajina-nato-pro-neobchidne-ta-dostatnje-486410.html> [in Ukrainian].
- Khomchak, R. (2019) Odne z problemnykh mistv Zbroinykh syl Ukrainy – volodinnia anhliiskoiu movoiu [One of the problem areas of the Armed Forces of Ukraine is having a good command of English]. Depo.ua. URL: <https://www.depo.ua/ukr/war/khomchak-nazvav-slabke-mistse-zsu-201910091042384> [in Ukrainian].
- Lahodynskiy, V. O. (2018) Viiskova linhvodydaktyka yak nauka [Military linguodidactics as a science]. *Bulletin of Hluchiv National Pedagogical University named after Oleksandr Dovzhenko*. Pedagogical sciences. Hluchiv, 38, 73-80 [in Ukrainian].
- NATO Standard. ATrainP-5. Language Proficiency Levels. Edition A. Version 2, May 2016. North Atlantic Treaty Organization. Allied Training Publication. Published by the NATO Standardization Office (NCO) NATO/OTAN URL: <https://www.natobilc.org/files/ATrainP-5%20EDA%20V2%20E.pdf> [in English].
- Panova, L. S., Andriiko, I. F., Tezikova, S. V., Potapenko, S. I., Chekal, H. S., & Palii, J. A. et al. (2010) *Metodyka navchannia inozemnykh mov u zahalnoosvitnikh navchalnykh zakladakh* [Methodology of teaching foreign languages at secondary schools]. Kyiv: Akademiia [in Ukrainian].
- Scrivener J. (2005). *Learning Teaching. A guidebook for English language teachers*. Macmillan. 432 p. [in English].
- Sinkevych, S. V. (2002) *Formuvannia tsinnisnogo stavlennia kursantiv vyshchych viiskovykh zakladiv osvity do vyvchennia inozemnoi movy* [Formation of the values-based attitude of cadets of higher military educational institutions to the study of a foreign language]. Candidate's thesis. Khmelnytskyi [in Ukrainian].
- Ur P. (2009). *A Course in Language Teaching. Practice and Theory*. Cambridge University Press, 375 p. [in English].
- Viktorova, O. M. (2014) *Inshomovna pidhotovka studentiv u spetsializovanykh VNZ*. [Foreign teaching of students of specialized Higher Educational Institutions]. *Collection of scientific works*. Uman, 9 (2), 298-305 [in Ukrainian].
- Wilson, J. J. (2008). *How to teach listening*. Pearson Education. 192 p. [in English].
- Yefimova, O. M. (2014) *Formuvannia inshomovnoi komunikatyvnoi kompetentnosti kursantiv vyshchukh viiskovykh navchalnykh zakladiv* [Formation of foreign communicative competence of cadets of higher military educational institutions]. Abstract of a thesis. Kyiv [in Ukrainian].
- Zlatnikov, V. H. (2012) *Metodyka navchannia profesiino-orientovanoho audiuvannia anhliiskoiu movoiu kursantiv vyshchych viiskovykh navchalnykh zakladiv* [Methodology of teaching professionally-oriented listening in English to cadets of higher military educational institutions] Candidate's thesis. Kyiv [in Ukrainian].

Accepted: September 14, 2021

